



Poročilo o izvedeni nalogi
TERME ČATEŽ D.D. - pitne vode

Evidenčna oznaka: 2300-20/18329-25/96623

Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI
TOPLIŠKA CESTA 35
8250 Brežice

Naročilo: Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020

Izvajalci: Oddelek za pitne in kopalne vode
Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Novo mesto
Oddelek za mikrobiološke analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Novo mesto

Vodja naloge: Anton Škrbec, dipl.san.inž.

Skrbnik vzorca: Matic Molan, dipl.san.inž.

Novo mesto, 22.09.2025

Oddelek za pitne in kopalne vode
Vodja naloge:

Anton Škrbec, dipl.san.inž.

Čas certificiranega podpisa in podatki o certifikatu so razvidni na vrhu prve strani dokumenta.

Poročilo se brez pisnega dovoljenja izvajalca ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



Podatki o vzorcu

Vzorec: Pitna voda - CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku
Številka vzorca: 25/96623
Namen: Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo
Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice
Vzorec odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV
Čas odvzema: 16.09.2025 08:10
Mesto odvzema: Vodovod Terme Čatež - omrežje, CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku
Vzorec sprejel: Matic Molan
Kraj in čas sprejema: Novo mesto, 16.09.2025 13:17

Ocena rezultatov

Prikazani so rezultati z določenimi kriteriji.

Parameter	Rezultat	Enota	Izražen kot/na	Kriterij	Skladnost
Terenske meritve					
Temperatura vode	22.0	°C		/	/
Klor-prosti	0.31	mg/L		/	/
pH	7.4			6.5-9.5	skladen
Električna prevodnost (20°C)	390	µS/cm		2500	skladen
Vonj	brez posebnosti			/	/
Okus	brez posebnosti			/	/
Motnost	0.08	NTU		1	skladen
Mikrobiološki parametri					
Escherichia coli	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Koliformne bakterije	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Clostridium perfringens	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Enterokoki	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Število kolonij pri 22 °C	<10	CFU/mL		/	/
Število kolonij pri 36 °C	<10	CFU/mL		100	skladen
Osnovni parametri					
Amonij	<0.01	mg/L	NH ₄ ⁺	0.50	skladen
Barva (436 nm)	<0.2	m ⁻¹		/	/

Kriteriji-mejne vrednosti so povzeti po:

Uredba o pitni vodi, Ur. list RS, št. 61/2023, Priloga 1



Ocena rezultatov:

Rezultati preizkušanih parametrov ne presegajo mejnih vrednosti, določenih v Prilogi 1 Uredbe o pitni vodi (Ur. l. RS, št. 61/2023).

Rezultate preizkušanih parametrov glede na mejne vrednosti, določene v Prilogi 1 Uredbe o pitni vodi (Ur. l. RS, št. 61/2023) ocenjujemo kot zdravstveno ustrezne.

Priloge poročila:

Poročilo o preskušanju z evidenčno oznako 2300-20/18329-25/96623-T

Poročilo o kemijskem preskušanju z evidenčno oznako 1072-20/18329-25/96623-K

Poročilo o mikrobiološkem preskušanju z evidenčno oznako 4002-20/18329-25/96623-M



Poročilo o preskušanju

Vzorec:	Pitna voda - CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku		
Matriks:	Pitna voda		
Številka vzorca:	25/96623		
Namen:	Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo		
Naloga:	TERME ČATEŽ D.D. - pitne vode		
Skrbnik vzorca:	Matic Molan, dipl.san.inž.		
Naročnik:	TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice		
Naročilo:	Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020		
Predmet vzorčenja:	Trenutni vzorec pitne vode iz sistema za oskrbo s pitno vodo.		
Plan vzorčenja:	DN 238393, 16.09.2025		
Mesto odvzema:	Vodovod Terme Čatež - omrežje, CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku		
Metoda vzorčenja:	SIST ISO 5667-5:2007		
Stanje vzorca:	Vzorec ustreza kriterijem za sprejem		
Odvzem vzorca	Sprejem vzorca	Datum poročila: 22.09.2025	
Datum in ura: 16.09.2025 08:10	Datum in ura: 16.09.2025 13:17		
Odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV	Sprejel: Matic Molan		

Rezultati preskušanja

Rezultati označeni z # se nanašajo na neakreditirano dejavnost

Parameter	Rezultat Opomba	Vrednosti pod LOQ	Enota	Izražen kot/na	Metoda Kraj izvedbe	Začetek / zaključek analize
Terenske meritve						
Temperatura vode	22.0		°C		SIST DIN 38404-4:2000, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25
Klor-prosti	0.31		mg/L		SIST EN ISO 7393-2:2018, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25
pH	7.4				SIST EN ISO 10523: 2012, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25
<i>Meritev opravljena pri T = 22.0 °C</i>						
Električna prevodnost (20°C)	390		µS/cm		SIST EN 27888: 1998, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25
<i>Meritev opravljena pri T = 22.0 °C</i>						
Vonj	brez posebnosti				ÖNORM M 6620: 2012, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25
Okus	brez posebnosti				ÖNORM M 6620: 2012, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25
Motnost	<0.10	#* 0.08	# NTU		SIST EN ISO 7027-1:2017, na mestu odvzema	16.09.25 16.09.25

Podatke o merilni negotovosti posredujemo na zahtevo naročnika.

*Rezultat je označen kot neakreditiran, ker je izven območja akreditacije.

LOD-meja zaznavnosti, najnižja koncentracija analita, ki je detektirana, vendar ne vedno tudi kvantificirana.

LOQ-meja določljivosti, najnižja koncentracija analita, ki jo lahko pri določenih pogojih določimo s sprejemljivo točnostjo in natančnostjo.

V stolpcu "Vrednosti pod LOQ" navajamo izmerjene vrednosti med LOD in LOQ. Predpona "<" pred številko pomeni, da je vrednost nižja od LOD. Tako poročani rezultati so izven območja akreditirane dejavnosti (#). Navajamo jih na zahtevo naročnika ali zakonodaje.



**NACIONALNI LABORATORIJ ZA
ZDRAVJE, OKOLJE IN HRANO**
CENTER ZA OKOLJE IN ZDRAVJE

Evidenčna oznaka: 2300-20/18329-25/96623-T

Vodja naloge:
Anton Škrbec, dipl.san.inž.

Elektronsko podpisal Anton Škrbec, dipl.san.inž. ob 22.09.2025 11:15

Rezultati se nanašajo na vzorčeni vzorec. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrezno hranjen. Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



Poročilo o kemijskem preskušanju

Vzorec:	Pitna voda - CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku		
Matriks:	Pitna voda		
Številka vzorca:	25/96623		
Namen:	Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo		
Naloga:	TERME ČATEŽ D.D. - pitne vode		
Skrbnik vzorca	Matic Molan, dipl.san.inž.		
Naročnik:	TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice		
Naročilo:	Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020		
Mesto odvzema:	Vodovod Terme Čatež - omrežje, CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku		
Stanje vzorca:	Vzorec ustreza kriterijem za sprejem		
Odvzem vzorca	Sprejem vzorca	Datum poročila: 18.09.2025	
Datum in ura: 16.09.2025 08:10	Datum in ura: 16.09.2025 13:17		
Odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV	Sprejel: Matic Molan		

Rezultati preskušanja

Parameter	Rezultat Opomba	Enota	Izražen kot/na	Metoda Kraj izvedbe	Začetek / zaključek analize
Osnovni parametri					
Amonij	<0.01	mg/L	NH ₄ ⁺	ISO 11732:2005, poglavje 4, NM	17.09.25 17.09.25
Barva (436 nm)	<0.2	m ⁻¹		SIST EN ISO 7887:2012; metoda B, NM	17.09.25 17.09.25

Vodja oddelka:
Jernejka Franko, univ.dipl.inž.kem.inž.

Elektronsko podpisal Jernejka Franko, univ.dipl.inž.kem.inž. ob 18.09.2025 09:58:00

Rezultati se nanašajo na vzorčeni vzorec. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrezno hranjen. Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



Poročilo o mikrobiološkem preskušanju

Vzorec: Pitna voda - CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku
Matriks: Pitna voda
Številka vzorca: 25/96623; Lab. št.: 25/9895
Namen: Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo
Naloga: TERME ČATEŽ D.D. - pitne vode
Skrbnik vzorca: Matic Molan, dipl.san.inž.
Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice
Naročilo: Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020
Mesto odvzema: Vodovod Terme Čatež - omrežje, CPH; proizvodnja sladice - pipa na umivalniku
Stanje vzorca: Vzorec ustreza kriterijem za sprejem

Odvzem vzorca

Datum in ura: 16.09.2025 08:10
Odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV

Prevzem vzorca

Datum in ura: 16.09.2025 13:23
Prevzel: Nastja Hočevnar

Datum poročila: 19.09.2025

Rezultati preskušanja

Parameter	Metoda, Kraj izvedbe	Rezultat	Enota	Začetek / zaključek analize
Escherichia coli	ISO 9308-1:2014, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	16.09.2025 17.09.2025
Koliformne bakterije	ISO 9308-1:2014, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	16.09.2025 17.09.2025
Clostridium perfringens	ISO 14189:2013, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	16.09.2025 17.09.2025
Enterokoki	ISO 7899-2:2000, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	16.09.2025 18.09.2025
Število kolonij pri 22 °C	ISO 6222:1999, tehnika prelivanja, gojišče YEA, NM	< 10	CFU/mL	16.09.2025 19.09.2025
Število kolonij pri 36 °C	ISO 6222:1999, tehnika prelivanja, gojišče YEA, NM	< 10	CFU/mL	16.09.2025 18.09.2025

Analitik:
Brigita Weiss, dipl. san. inž.

Odgovorna oseba:
Brigita Weiss, dipl. san. inž.

Elektronsko podpisal Brigita Weiss, dipl. san. inž. ob 19.09.2025 13:21:32

Rezultati se nanašajo na vzorčeni vzorec. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene. Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrezno hranjen. Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku. Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.